



# ***Corberó***

VICTORIA400FNB



EN..... Page 1

ES..... Page 12

POR..... Page 24

# ***Corberó***

VICTORIA400FNB

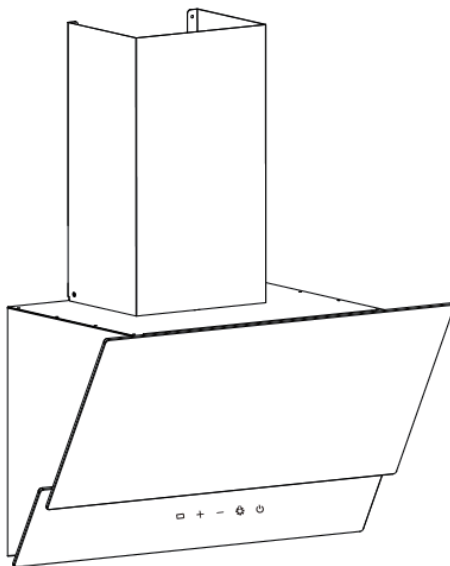


CE

User manual in English

Thanks very much for choosing our product, please carefully read the following important information regarding installation safety and maintenance. And keep this information booklet accessible for further consultations.

## ***CHIMNEY HOOD INSTRUCTION MANUAL***



***MODEL NO.: VICTORIA400FNB***

Dear Customer,

If you follow the recommendations contained in this Instruction Manual, our appliance will give you constant high performance and will remain efficient for many years to come.

## Product Specification & Technical Parameters

Model	VICTORIA400FNB
Rated Voltage	230V
Rated Power Frequency	50Hz
Light Power	1x4W
Motor Power	65W DC
Total Power	69W
Motor	1
Diameter of Outlet Adapter	150mm
Dimension (mm)	L600X W378 X H758~1138

## RECOMMENDATIONS AND SUGGESTIONS

### INSTALLATION

- \* The manufacturer will not be held liable for any damages resulting from incorrect or improper installation.
- \* Please read this instruction manual before installing and using this range hood. Please keep this instruction manual in a safe place for future reference.
- \* Only a qualified and trained service technician can undertake the work of installation and servicing.
- \* Check that the main voltage corresponds to the one indicated on the rating plate fixed inside the hood.
- \* If the hood is used in conjunction with non-electrical appliances (e. g. gas burning appliances), a sufficient degree of ventilation must be guaranteed in the room in order to prevent the backflow of exhaust gas. The kitchen must

have an opening directly with the open air in order to guarantee the entry of clean air.

\* The minimum distance is 750mm from the range hood to a gas hob, and is 650mm to an electric hob. If the installation instructions for gas hobs specify a greater distance, this must be taken into account.

**NOTICE:** Two or more people are required to install or move this appliance. Failure to do so can cause physical injuries.

### **USE**

\* The range hood has been designed only for domestic use to eliminate kitchen fumes.

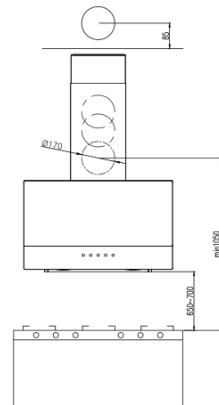
\* Never use the hood for purposes other than what it has been designed for.

\* Never leave high naked flames under the hood when it is in operation.

\* Adjust the flame intensity to direct it onto the bottom of the pan only; making sure that it does not engulf the pan sides.

\* Deep fat fryer must be continuously monitored during use: overheated oil can burst into flame.

\* The hood should not be used by children or persons not instructed in its correct use.



### **MAINTENANCE**

\* Proper maintenance of the range hood will assure proper performance of the unit.

\* Disconnect the hood from the main supply before carrying out any maintenance work.

\* Clean and/or replace aluminum grease filters and activated charcoal filters after specified period of time.

\* Clean the hood using a damp cloth and a neutral liquid detergent.

\* **DISPOSAL:** Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.

## **WARNING!!**

In certain circumstances electrical appliances may be a danger hazard.

- \* Do not check the status of the filters while the cooker hood is operating
- \* Do not touch the light bulbs after appliance use
- \* Do not disconnect the appliance with wet hands.
- \* To reduce the risk of fire or electric shock, do not use this fan with any solid-state.
- \* Avoid free flame, as it would do damage to the filters from a fire hazard
- \* Constantly check food frying to avoid that the overheated oil may become a fire hazard
- \* Disconnect the electrical plug prior to any maintenance or servicing.
- \* Children don't recognize the risks of electrical appliances. Therefore use or keep the appliance only under supervision of adults and out of the reach from children.
- \* TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

a) Installation work and electrical wiring must be done by qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction.

b) Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases

through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent back drafting.

c) When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.

d) Ducted fans must always be vented to the outdoors.

\* Don't use this product outdoors.

\* This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction, concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

\* There shall be adequate ventilation of the room when the range hood is used at the same time as appliances burning gas or other fuels.

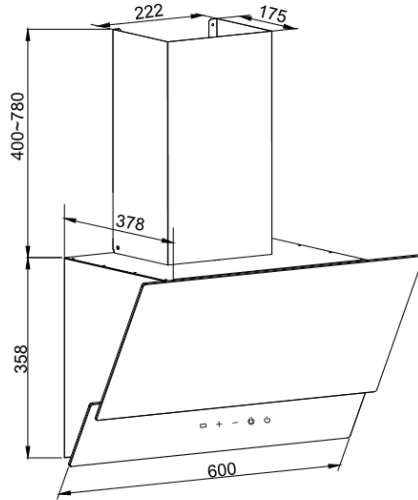
\* There is a fire risk if cleaning is not carried out in accordance with instructions.

\* The exhaust air must not be discharged into a flue which is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels.

# CHARACTERISTICS

---

## DIMENSIONS

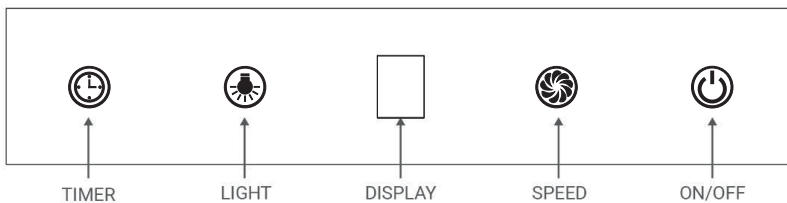


## INSTALLATION & USE

---

### **OPERATION OF CONTROLS**

The hood is operated with the touch control located on the front glass of the hood. From left to right, in sequence, timer, light, LCD display, speed and power button.



- Touch the on/off button to turn the extractor hood on or off.
- Touch the speed button to change the speed from 1 to 3, with 1 being the lowest speed and 3 being the fastest speed. The selected speed will appear on the LCD display.
- Touch the light button to turn the light on and off.
- Touch the timer button and the timer will activate for 9

minutes. The time will be shown on the LCD display. When the timer is activated, the display will show only the time and not the operating speed of the device. During the use of the timer, if the operating speed is modified, it will be shown on the display for 3 seconds and the time will automatically be shown again.

- Touch the on/off button to turn off the hood; the speed level before turn off the hood will be reserved as the default speed when the hood is used again.

### **Grease Filters**

The grease filters should be cleaned frequently. Use a warm detergent solution. Grease filters are washable.

See "INSTALL FILTERS" section for removal and installation instructions.

### **Non-Ducted Recirculation charcoal filter**

The non-ducted recirculation charcoal filter should be changed every 6 months.

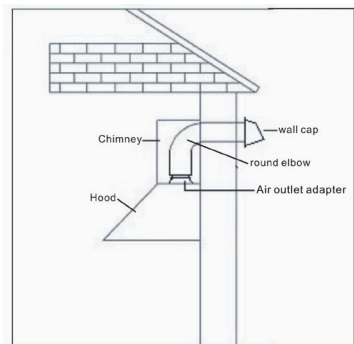
See "INSTALL FILTERS" section for removal and installation instructions.

## **INSTALL THE DUCTWORK**

(DUCTED HOODS ONLY)

Caution: To reduce the risk of fire, use metal ductwork is preferred.

1. Decide where the ductwork will run between the hood and the outside.
2. A straight, short duct run will allow the hood to perform most efficiently.
3. Long duct runs, elbows, and transitions will reduce the performance of the hood. Use as few of them as possible. Larger ducting may be required for best performance with longer duct runs.
4. The air must not be discharge into a flue that is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels" "Regulations



concerning the discharge of air have to be fulfilled.

5. Install wall cap. Connect round metal ductwork to cap and work back towards hood location. Use duct tape to seal the joints between ductwork sections.

## **INSTALL ELECTRICAL**

Electrical wiring must be done by a qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards. This range hood must be properly grounded. Turn off electrical power at service entrance before wiring.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

## **INSTALL THE HOOD**

Note 1 : On stainless steel hoods, carefully remove the plastic protective film from all exterior surfaces of the hood and chimney prior to final installation.

Note 2: At least two people will be required to mount the hood.

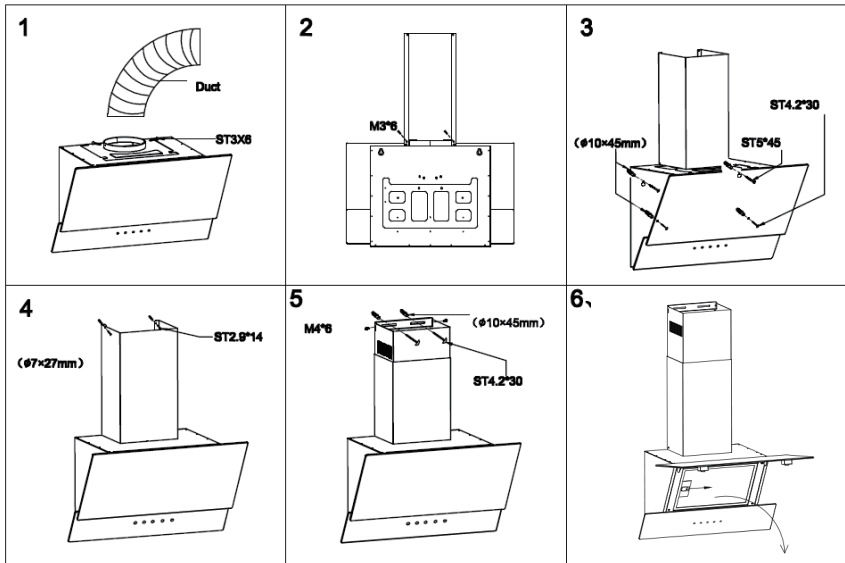
## **INSTALL THE HOOD**

When installing the hood, the minimum safety distances mentioned above must be kept in mind.

To install the hood, please read the following installation notes carefully:

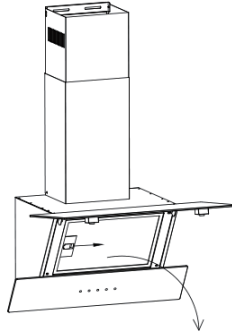
- Attach the discharge conduit to the air outlet adapter and use ST3x6 screws (2) to hold both parts.
- Drill 4 holes in the wall and place the 4 plasterboard moorings (10x45 mm). Use ST5x45 screws (2) to hold the top of the hood body, then use ST4.2x30 screws (2) to hold the bottom of the hood.
- Drill 2 holes in the wall and place 2 plasterboard moorings. Use (2) ST2.9x14 to fix the chimney cover I above, use (2)M3x6 to fix the chimney cover I below.
- Carefully slide the top of the decorative chimney top into the bottom of the chimney. Carefully place the bottom of the decorative chimney in the built in area of the top of the hood

body. Drill 2 holes in the wall and place 2 plasterboard moorings (10x45 mm). Attach the chimney mounting bracket to the wall using (2) ST4.2X30 screw. Level the hood and hold the chimney with 2 of the provided M4x6 screws.

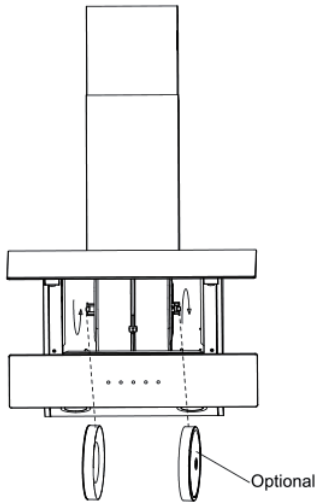


## INSTALL FILTERS

1. To remove the grease filter, push in on the metal latch tab. This will disengage the filter from the hood. Tilt the filter downward and remove.
2. To install the grease filter, align aluminum filter with slots in the hood. Push in the plastic latch tab, put the filter into position and release. Make sure the filter is securely engaged after assembly.



3. To install the charcoal filter (optional), and lock it until the stop click is heard.



4. Install grease filter after charcoal filter is installed.

**NOTE:** Carbon filters are included with your purchased device.



# ***Corberó***

VICTORIA400FNB

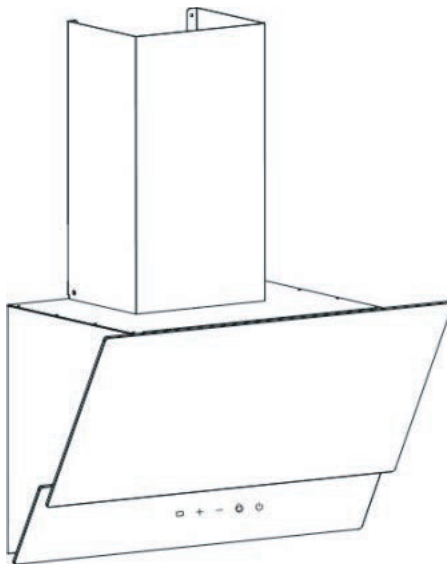


CE

**Manual del usuario en español**

**GRACIAS POR HABER ADQUIRIDO ESTE PRODUCTO, LE ROGAMOS QUE LEA ATENTAMENTE LA INFORMACIÓN IMPORTANTE SIGUIENTE RELACIONADA CON LA SEGURIDAD DE INSTALACIÓN Y EL MANTENIMIENTO. CONSERVE ESTE FOLLETO INFORMATIVO ACCESIBLE PARA CONSULTAS POSTERIORES.**

## ***CAMPANA DE CHIMENEA - MANUAL DEL USUARIO***



***MODELO N.º: VICTORIA400FNB***

Apreciado cliente,

Si sigue las recomendaciones que contiene este Manual del usuario, nuestro aparato le proporcionará un alto rendimiento constante y seguirá siendo eficiente durante muchos años.

## Datos técnicos y parámetros técnicos

Modelo	VICTORIA400FNB
Tensión	230V
Frecuencia de potencia nominal	50Hz
Potencia de luz	1x4W
Potencia del motor	65W CC
Potencia total	69 W
Motor	1
Diámetro del adaptador de salida	150 mm
Dimensiones (mm)	Largo 600 X Ancho 378 X Alto 758~1138

## RECOMENDACIONES Y SUGERENCIAS

### INSTALACIÓN

\* El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños resultantes de la instalación incorrecta o inadecuada.

\* Por favor, lea este Manual del usuario antes de instalar y usar esta campana extractora. Conserve este Manual del usuario en un lugar seguro para consultarlo con posterioridad.

\* El trabajo de instalación y mantenimiento solo puede ser realizado por un técnico de servicio preparado y cualificado.

\* Compruebe que la tensión principal coincida con la indicada en la placa de características que está fijada a la campana.

\* Si la campana se usa junto con aparatos no eléctricos (p. ej. aparatos de combustión a gas), debe garantizarse una ventilación suficiente en la habitación, para evitar el reflujo del gas de escape. La cocina debe

tener una abertura directamente al exterior para garantizar la entrada de aire limpio.

\* La distancia mínima es de 750 mm desde la campana extractora a una placa de gas y de 650 mm en el caso de una placa eléctrica. Si las instrucciones de instalación de las placas de gas especifican una distancia mayor, debe tenerse en cuenta.

**AVISO:** Para instalar o mover este aparato son necesarias dos o más personas. Si no se hace así, pueden producirse daños personales.

### **USO**

- \* La campana extractora se ha diseñado solo para uso doméstico, para extraer los humos y vapores de la cocina.
- \* No la utilice nunca para otros fines.
- \* No permita nunca que haya llamas desnudas altas debajo de la campana en funcionamiento.
- \* Ajuste la intensidad de las llamas de modo que solo toquen la parte inferior del recipiente y que no salgan por los laterales del mismo.
- \* La freidora debe supervisarse continuamente durante su uso, ya que el aceite demasiado caliente puede incendiarse.
- \* No deben usar la campana niños ni personas que no conozcan su uso correcto.

### **MANTENIMIENTO**

- \* El mantenimiento correcto de la campana extractora garantizará el rendimiento adecuado del aparato.
- \* Desconecte la campana de la alimentación principal antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento.
- \* Limpie y/o cambie los filtros de grasa de aluminio y los filtros de carbón activado después del tiempo especificado.
- \* Limpie la campana usando un paño húmedo y un detergente líquido neutro.
- \* **ELIMINACIÓN:** No elimine este producto como residuo municipal sin clasificar. Realice el reciclaje de estos residuos por separado, ya que es necesario un tratamiento especial.



## **¡ADVERTENCIA!**

En determinadas circunstancias, los aparatos eléctricos pueden suponer un peligro.

- \* No compruebe el estado de los filtros con la campana extractora en funcionamiento.
- \* No toque las bombillas después de usar el aparato.
- \* No desconecte el aparato con las manos húmedas.
- \* Para reducir el riesgo de incendio o electrocución, no use este extractor con ningún aparato de estado sólido.
- \* Evite las llamas libres, ya que podrían dañar los filtros si se incendian.
- \* Cuando fría alimentos, vigíelos continuamente para evitar que el aceite demasiado caliente pueda causar un incendio.
- \* Desconecte el enchufe eléctrico antes de realizar cualquier mantenimiento o servicio.
- \* Los niños no reconocen los riesgos de los aparatos eléctricos. Por lo tanto, use o mantenga el aparato solo bajo supervisión de adultos y fuera del alcance de los niños.
- \* **PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O DAÑOS PERSONALES, OBSERVE LO SIGUIENTE:**

a) El trabajo de instalación y el cableado eléctrico deben ser realizados por personal cualificado, de conformidad con los códigos y las normas aplicables, incluida la construcción resistente al fuego.

b) Para la combustión correcta y la salida de gases es necesario aire suficiente

a través del tubo de gases (chimenea) del equipo de combustión para evitar el contratiro.

c) Cuando se corte o taladre en la pared o el techo, no debe dañarse el cableado eléctrico ni otros conductos de servicios ocultos.

d) Los extractores con conductos deben ventilarse al exterior.

- \* No use este producto en exterior.
- \* Este aparato no está pensado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos, a menos que estén bajo supervisión o instrucción respecto al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.

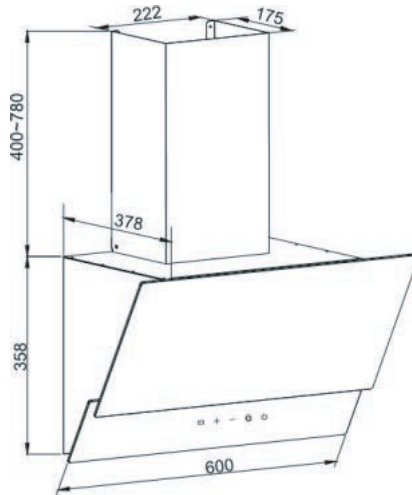
Es necesario vigilar a los niños para que no jueguen con el aparato.

- \* Cuando se use la campana extractora habiendo aparatos de combustión a gas u otros combustibles encendidos, debe haber una ventilación adecuada.

- \* Si no se realiza la limpieza según estas instrucciones, existe riesgo de incendio.
- \* El aire de escape no debe descargarse en un tubo de gases que se use para la salida de vapores de aparatos de combustión a gas u otros combustibles.

# CARACTERÍSTICAS

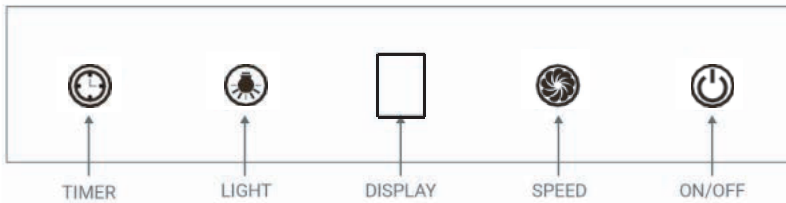
## DIMENSIONES



## INSTALACIÓN Y USO

### MANEJO DE LOS MANDOS

La campana se maneja con los mandos táctiles situados en la placa de vidrio frontal de la misma. Los botones, de izquierda a derecha, son temporizador, luz, pantalla LCD, potencia y encendido.



TEMPORIZADOR	LUZ	PANTALLA	POTENCIA	ENCENDIDO
--------------	-----	----------	----------	-----------

- Para encender y apagar la campana extractora, pulse el botón de encendido/apagado.
- Pulse el botón de potencia para cambiar la potencia de 1 a 3, siendo 1 la más baja y 3 la más alta. La potencia seleccionada se indicará en la pantalla LCD.
- Pulse el botón de luz para encender y apagar la luz.
- Pulse el botón del temporizador y éste se activará durante 9

minutos. El tiempo se indicará en la pantalla LCD. Cuando esté activado el temporizador, la pantalla solo indicará el tiempo y no la potencia del aparato. Durante el uso del temporizador, si se modifica la potencia, se indicará en la pantalla durante 3 segundos y el tiempo se mostrará de nuevo automáticamente.

- Para apagar la campana, pulse el botón de encendido/apagado, la potencia que hay antes de apagar la campana se activará como potencia seleccionada cuando se encienda de nuevo.

### Filtros de grasa

Los filtros de grasa deben limpiarse frecuentemente. Use una solución de detergente templada. Los filtros de grasa pueden lavarse.

Consulte la sección "INSTALACIÓN DE LOS FILTROS" para conocer las instrucciones de retirada e instalación.

### Filtro de carbón para recirculación sin conductos

El filtro de carbón para recirculación sin conductos debe cambiarse cada 6 meses.

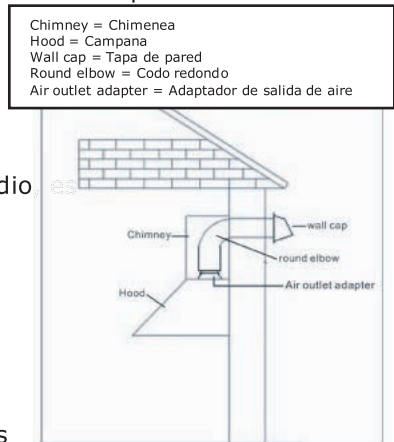
Consulte la sección "INSTALACIÓN DE LOS FILTROS" para conocer las instrucciones de retirada e instalación.

### INSTALACIÓN DE LOS CONDUCTOS

(SOLO CAMPANAS CON CONDUCTOS)

Precaución: Para reducir el riesgo de incendio mejor usar conductos metálicos.

1. Debe decidir si deben colocarse conductos entre la campana y el exterior.
2. Un tramo de conducto corto y recto permitirá que la campana funcione más eficientemente.
3. Los tramos de conductos largos, los codos y las transiciones reducirán el rendimiento de la campana. Evite su uso en la mayor medida posible. Cuando los tramos de conductos sean más largos pueden ser necesarios conductos más grandes para mejorar el



rendimiento.

4. El aire no debe descargarse en un tubo de gases que se use para la salida de vapores de aparatos de combustión a gas u otros combustibles.

Deben cumplirse las regulaciones que afecten a la descarga de aire.

5. Coloque la tapa de pared. Conecte el conducto metálico redondo a la tapa y trabaje hacia atrás, hacia la campana. Para sellar las juntas entre las secciones, use cinta para conductos.

## **INSTALACIÓN ELÉCTRICA**

El cableado eléctrico debe ser realizado por personal cualificado, de conformidad con todos los códigos y las normas aplicables. Esta campana extractora debe conectarse a tierra correctamente. Apague la alimentación eléctrica en la entrada de servicio antes del cableado.

Si el cable de alimentación resulta dañado, éste deberá ser sustituido por el fabricante o por su servicio técnico autorizado para evitar cualquier riesgo.

## **INSTALACIÓN DE LA CAMPANA**

Nota 1: En las campanas de acero inoxidable, retire con cuidado la película protectora de plástico de todas las superficies exteriores de la campana y la chimenea, antes de la instalación final.

Nota 2: Para montar la campana serán necesarias dos personas, como mínimo.

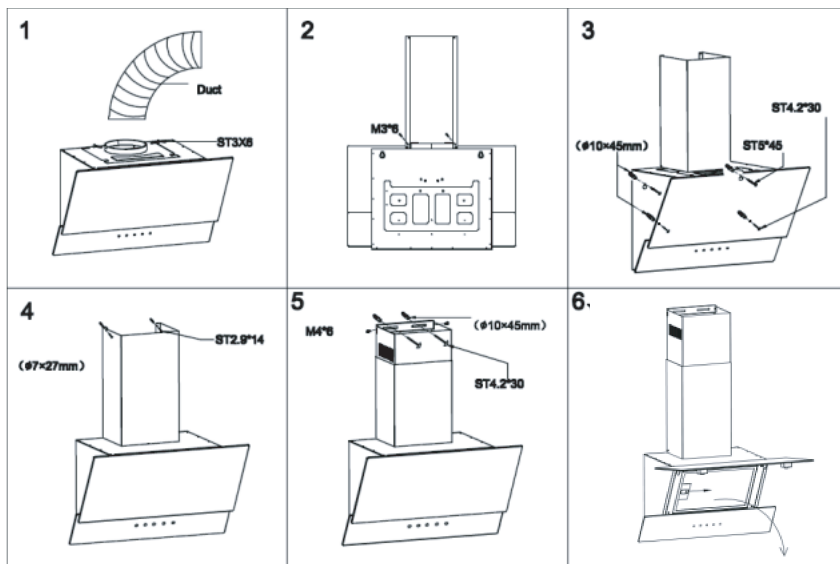
## **INSTALACIÓN DE LA CAMPANA**

Cuando instale la campana, deben tenerse en cuenta las distancias de seguridad mínimas mencionadas anteriormente.

Para instalar la campana, lea con cuidado las notas de instalación siguientes:

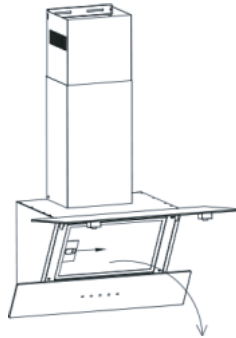
- Acople el conducto de descarga al adaptador de salida de aire y use tornillos ST3x6 (2) para fijar ambas piezas.

- Taladre 4 agujeros en la pared y coloque los 4 anclajes de cartón-yeso (10x45 mm). Use tornillos ST5x45 (2) para fijar la parte superior del cuerpo de la campana, después use tornillos ST4.2x30 (2) para fijar la parte inferior de la misma.
- Taladre 2 agujeros en la pared y coloque los 2 anclajes de cartón-yeso. Use tornillos ST2.9x14 (2) para fijar la cubierta de la chimenea I anterior, use tornillos M3x6 (2) para fijar la cubierta de la chimenea I siguiente.
- Deslice cuidadosamente la parte superior de la chimenea decorativa en la parte inferior de la chimenea. Coloque cuidadosamente la parte inferior de la chimenea decorativa en la parte empotrada de la parte superior del cuerpo de la campana. Taladre 2 agujeros en la pared y coloque los 2 anclajes de cartón-yeso (10x45 mm). Acople la abrazadera de montaje de la chimenea a la pared usando tornillos ST4.2X30 (2). Nivele la campana y fije la chimenea con tornillos M4x6 (2) de los proporcionados.

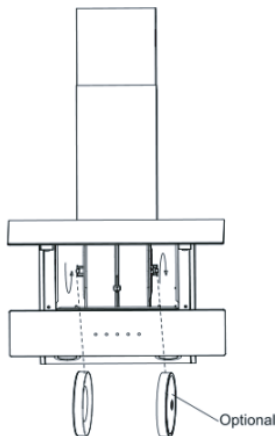


## INSTALACIÓN DE LOS FILTROS

1. Para extraer el filtro de grasa, presione hacia dentro la pestaña de cierre metálica. De este modo se liberará el filtro de la campana. Incline el filtro hacia abajo y extráigalo.
2. Para colocar el filtro de grasa, alinee el filtro de aluminio con las ranuras de la campana. Empuje la pestaña del cierre de plástico, coloque el filtro en la posición y suéltelo. Asegúrese de que el filtro esté acoplado de forma segura después del montaje.



- 3 Instale el filtro de carbón (opcional) y bloquéelo hasta que se oiga el clic de encaje.



4. Después de instalar el filtro de carbón, coloque el filtro de grasa.

**NOTA:** Los filtros de carbón se incluyen con el aparato que ha comprado.



# ***Corberó***

**VICTORIA400FNB**

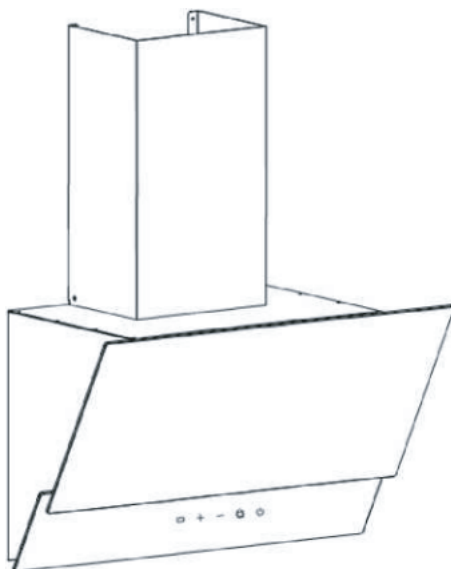


**CE**

**Manual do utilizador em português**

Muito obrigado por ter escolhido o nosso produto. Leia atentamente as seguintes informações importantes relativas à instalação, segurança e manutenção. E mantenha este folheto informativo acessível para consultas posteriores.

## ***MANUAL DE INSTRUÇÕES DO EXAUSTOR***



***MODELO Nº: VICTORIA400FNB***

Caro cliente,

Se seguir as recomendações contidas neste Manual de Instruções, o nosso aparelho irá proporcionar-lhe um desempenho elevado e constante e manter-se-á eficiente durante muitos anos.

### **Especificação do produto e parâmetros técnicos**

Modelo	VICTORIA400FNB
Tensão nominal	230V
Potência nominal Freqüência	50Hz
Potência da luz	1x4W
Potência do motor	65W DC
Potência total	69W
Motor	1
Diâmetro do adaptador de saída	150cm
Dimensão (mm)	C600X L378 X A758~1138

## **RECOMENDAÇÕES E SUGESTÕES**

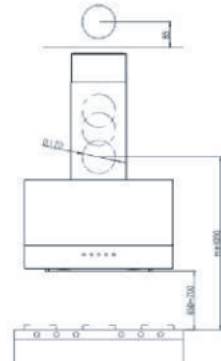
### **INSTALAÇÃO**

- \* O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer danos resultantes de uma instalação incorreta ou inadequada.
- \* Leia este manual de instruções antes de instalar e utilizar este exaustor. Guarde este manual de instruções num local seguro para consulta futura.
- \* Apenas um técnico de assistência qualificado e treinado pode efetuar os trabalhos de instalação e manutenção.
- \* Verificar se a tensão de alimentação corresponde à indicada na placa de características fixada no interior do exaustor.
- \* Se o exaustor for utilizado em conjunto com aparelhos não elétricos (por exemplo, aparelhos a gás), deve ser garantida uma ventilação suficiente no local para evitar o refluxo dos gases de escape. A cozinha deve

ter uma abertura diretamente para o ar livre para garantir a entrada de ar limpo.

\* A distância mínima é de 750 mm entre o exaustor e um fogão a gás e de 650 mm para um fogão elétrico. Se as instruções de instalação das placas de fogão a gás indicarem uma distância maior, esta deve ser tida em conta.

**AVISO:** São necessárias duas ou mais pessoas para instalar ou deslocar este aparelho. Se não o fizer, pode causar lesões físicas.



## **UTILIZAÇÃO**

- \* O exaustor foi concebido apenas para uso doméstico, para eliminar os fumos da cozinha.
- \* Nunca utilize o exaustor para fins diferentes daqueles para que foi concebido.
- \* Nunca deixe chamas altas e nuas sob o exaustor quando este estiver a funcionar.
- \* Regule a intensidade da chama de modo a direcioná-la apenas para o fundo da frigideira, certificando-se de que não envolve os lados da frigideira.
- \* A fritadeira deve ser continuamente monitorizada durante a utilização: o óleo sobreaquecido pode incendiar-se.
- \* O exaustor não deve ser utilizado por crianças ou pessoas não instruídas sobre a sua utilização correta.

## **MANUTENÇÃO**

- \* A manutenção correta do exaustor garante o bom funcionamento da unidade.
- \* Desligue o exaustor da rede elétrica antes de efetuar qualquer trabalho de manutenção.
- \* Limpe e/ou substitua os filtros de gordura de alumínio e os filtros de carvão ativado após um período de tempo especificado.
- \* Limpe o exaustor com um pano húmido e um detergente líquido neutro.
- \* **ELIMINAÇÃO:** Este aparelho requer a eliminação de resíduos especializados. Esses resíduos devem ser recolhidos separadamente para tratamento especial.

## **AVISO!**

Em determinadas circunstâncias, os aparelhos elétricos podem constituir um perigo.

- \* Não verifique o estado dos filtros durante o funcionamento do exaustor
- \* Não toque nas lâmpadas após a utilização do aparelho
- \* Não desligue o aparelho com as mãos molhadas.
- \* Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não utilize este exaustor com qualquer dispositivo de estado sólido.
- \* Evite a chama livre, uma vez que esta poderia danificar os filtros devido a um risco de incêndio
- \* Verifique constantemente os alimentos a fritar para evitar que o óleo sobreaquecido se torne um perigo de incêndio
- \* Desligue a ficha elétrica antes de qualquer manutenção ou assistência técnica.
- \* As crianças não reconhecem os riscos dos aparelhos elétricos. Por conseguinte, utilize ou mantenha o aparelho apenas sob a supervisão de adultos e fora do alcance das crianças.
- \* **PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO, CHOQUE ELÉTRICO OU FERIMENTOS EM PESSOAS, OBSERVE O SEGUINTE:**

a) Os trabalhos de instalação e a cablagem elétrica devem ser efetuados por pessoal qualificado, em conformidade com todos os códigos e normas aplicáveis, incluindo a construção resistente ao fogo.

b) É necessário ar suficiente para uma combustão correta e para a exaustão dos gases através da conduta (chaminé) do equipamento de queima de combustível, para evitar a retrocesso de ar.

c) Ao cortar ou perfurar a parede ou o teto, não danificar a cablagem elétrica e outros equipamentos ocultos.

d) Os ventiladores com condutas devem ser sempre ventilados para o exterior.

- \* Não utilizar este produto no exterior.
- \* Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.

As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.

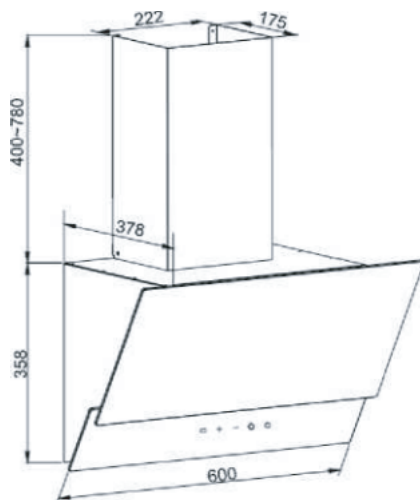
\* Deve haver uma ventilação adequada do local quando o exaustor for utilizado em simultâneo com aparelhos a gás ou outros combustíveis

\* Existe um risco de incêndio se a limpeza não for efetuada de acordo com as instruções.

\* O ar não deve ser descarregado para uma chaminé utilizada para a exaustão de fumos de aparelhos a gás ou outros combustíveis.

# CARACTERÍSTICAS

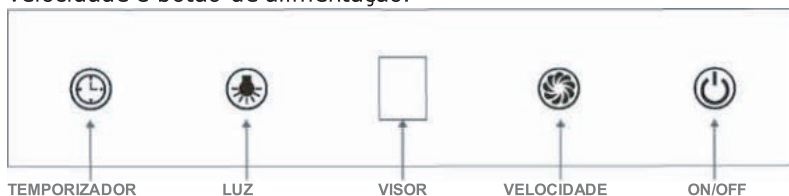
## DIMENSÕES



## INSTALAÇÃO E UTILIZAÇÃO

### **FUNCIONAMENTO DOS COMANDOS**

O exaustor é acionado com o comando tátil situado no vidro frontal do exaustor. Da esquerda para a direita, em sequência, temporizador, luz, ecrã LCD, velocidade e botão de alimentação.



- Toque no botão ligar/desligar para ligar ou desligar o exaustor.
- Toque no botão de velocidade para alterar a velocidade de 1 a 3, sendo 1 a velocidade mais baixa e 3 a velocidade mais rápida. A velocidade selecionada aparecerá no visor LCD.
- Toque no botão de luz para ligar e desligar a luz.
- Toque no botão do temporizador e o temporizador será ativado durante 9

minutos. A hora é indicada no ecrã LCD. Quando o temporizador está ativado, o visor indica apenas a hora e não a velocidade de funcionamento do aparelho. Durante a utilização do temporizador, se a velocidade de funcionamento for modificada, esta será mostrada no visor durante 3 segundos e a hora será automaticamente mostrada de novo.

- Toque no botão ligar/desligar para desligar o exaustor; o nível de velocidade antes de desligar o exaustor será reservado como a velocidade predefinida quando o exaustor for novamente utilizado.

## **Filtros de gordura**

Os filtros de gordura devem ser limpos frequentemente. Utilize uma solução de detergente quente. Os filtros de gordura são laváveis.

Consulte a secção "INSTALAR FILTROS" para obter instruções de remoção e instalação.

## **Filtro de carvão para recirculação sem condutas**

O filtro de carvão de recirculação não conduzido deve ser substituído de 6 em 6 meses.

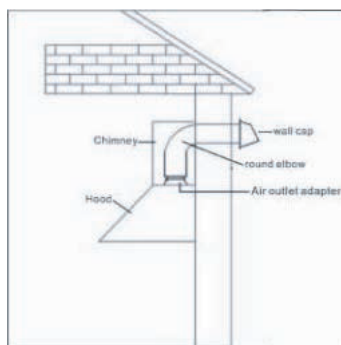
Consulte a secção "INSTALAR FILTROS" para obter instruções de remoção e instalação.

## **INSTALAR A REDE DE CONDUTAS**

(APENAS EXAUSTORES COM CONDUTAS)

Tenha cuidado: Para reduzir o risco de incêndio é preferível utilizar condutas metálicas.

1. Decida onde é que as condutas vão passar entre o exaustor e o exterior.
2. Uma conduta reta e curta permitirá que o exaustor funcione de forma mais eficiente.
3. Condutas longas, cotovelos e transições reduzem o desempenho do exaustor. Utilizar o mínimo possível. Poderá ser necessária uma conduta maior para obter o melhor desempenho com condutas mais longas.
4. O ar não deve ser descarregado para uma chaminé utilizada para a exaustão



de fumos de aparelhos a gás ou outros combustíveis. Os regulamentos relativos à descarga de ar têm de ser cumpridos.

5. Instalar o tampão de parede. Ligue a conduta metálica redonda à tampa e volte a trabalhar em direção ao local do exaustor. Utilize fita adesiva para selar as juntas entre as secções da rede de condutas.

## **INSTALAÇÃO ELÉTRICA**

A cablagem elétrica deve ser feita por uma ou mais pessoas qualificadas, em conformidade com todos os códigos e normas aplicáveis. Este exaustor deve estar corretamente ligado à terra. Desligue a corrente elétrica na entrada de serviço antes de instalar a cablagem.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de serviço ou por pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar perigos

## **INSTALAR O EXAUSTOR**

Nota 1: Nos exaustores de aço inoxidável, remova cuidadosamente a película protetora de plástico de todas as superfícies exteriores do exaustor e da chaminé antes da instalação final.

Nota 2: São necessárias pelo menos duas pessoas para montar o exaustor.

## **INSTALAR O EXAUSTOR**

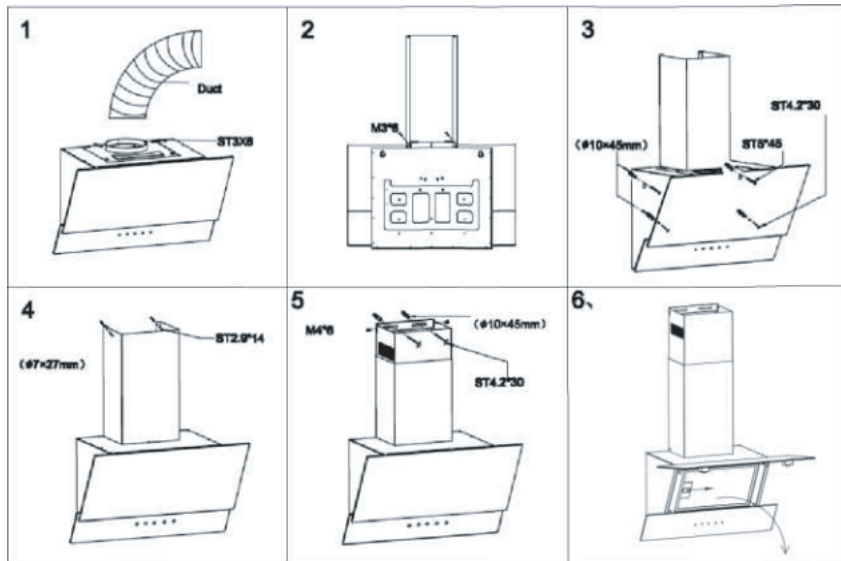
Aquando da instalação do exaustor, é necessário ter em conta as distâncias mínimas de segurança acima mencionadas.

Para instalar o exaustor, leia atentamente as seguintes notas de instalação:

- Fixe a conduta de descarga ao adaptador de saída de ar e utilize os parafusos ST3x6 (2) para segurar ambas as peças.
- Faça 4 furos na parede e coloque as 4 placas de gesso cartonado (10x45 mm). Utilize os parafusos ST5x45 (2) para fixar a parte superior do corpo do exaustor e, em seguida, utilize os parafusos ST4.2x30 (2) para fixar a parte inferior do exaustor.
- Faça 2 furos na parede e coloque 2 amarras de gesso cartonado. Utilize (2) ST2.9x14 para fixar a tampa da chaminé I acima, utilize (2)M3x6 para fixar

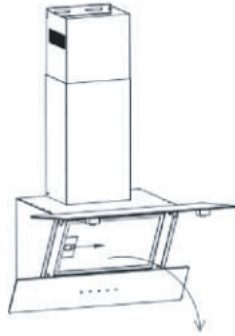
a tampa da chaminé I abaixo.

- Deslize cuidadosamente a parte superior do tampo decorativo da chaminé para o fundo da chaminé. Coloque cuidadosamente a parte inferior da chaminé decorativa na zona embutida da parte superior do corpo do corpo. Faça 2 furos na parede e coloque 2 placas de gesso cartonado (10x45 mm). Fixe o suporte de montagem da chaminé à parede com (2) parafusos ST4.2X30. Nivele o exaustor e segure a chaminé com 2 dos parafusos M4x6 fornecidos.

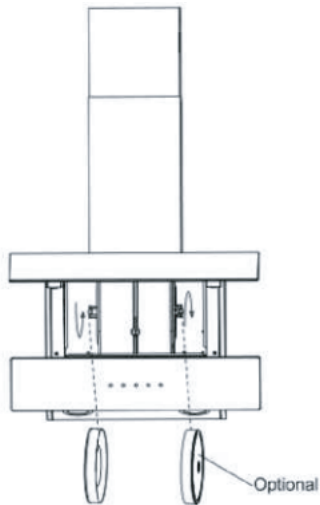


## INSTALAR FILTROS

1. Para retirar o filtro de gordura, empurre a patilha metálica do fecho. Desta forma, o filtro é retirado do exaustor. Incline o filtro para baixo e retire-o.
2. Para instalar o filtro de gordura, alinhe o filtro de alumínio com as ranhuras no exaustor. Empurre a patilha de plástico do fecho, colocar o filtro na posição e solte. Certifique-se de que o filtro está bem encaixado após a montagem.



3. Para instalar o filtro de carvão (opcional), e bloqueá-lo até ouvir o clique de paragem.



4. Instale o filtro de gordura depois de ter instalado o filtro de carvão.

**OBSERVAÇÃO:** Os filtros de carvão estão incluídos no dispositivo adquirido.

## CERTIFICADO DE GARANTÍA

Imprescindible la presentación de la factura de compra acompañada del presente certificado de garantía.

### Riesgos cubiertos.

Este aparato está garantizado contra cualquier defecto de funcionamiento, siempre que se destine a uso doméstico, procediéndose a su reparación dentro del plazo de garantía y sólo por la red de SAT autorizados.

Nuestros electrodomésticos Corberó cuentan con la garantía legal del fabricante que cubre cualquier avería o defecto durante 36 meses, desde su fecha factura de 1 de enero del 2022. En caso de que fuera necesario, nosotros nos ocupamos de cualquier posible incidencia siempre que se deba a un componente defectuoso o fallo de fabricación.

### Excepciones de garantía.

- Que la fecha del certificado no coincida con la fecha de venta de la factura original.
- Averías producidas por golpe, por caída o cualquier otra causa de fuerza mayor.
- Si el aparato ha sido manipulado por personal no autorizado.
- Las averías producidas o derivadas como consecuencia de un uso inadecuado, por defectos de instalación, por introducir modificaciones en el aparato que alteren su funcionamiento.
- Puestas en marcha, mantenimiento, limpiezas, componentes sujetos a desgaste, lámparas, piezas estéticas, oxidaciones, plásticos, gomas, carcasas y cristales.
- Los hornos microondas (a excepción de los integrables) y los hornos sobremesa en el caso de cualquier incidencia de funcionamiento, deben de llevarse al servicio técnico más próximo por parte del cliente. No se recogen ni reparan en el domicilio.
- Garantía termos eléctricos. Garantía de 3 años incluyendo los costes de desplazamiento y mano de obra que correspondan de la reparación del producto, debiendo tener un mantenimiento una vez cada 12 meses. Especialmente si Ud. ha instalado un aparato a gas, tenga presente como titular de la instalación, la obligatoriedad de realizar una revisión completa de los equipos, (según Real Decreto 238 / 2013, del 5 abril. RITE. IT3. M. Lo termos eléctricos y calderas que incluyen depósitos acumuladores de agua caliente, para que se aplique la prestación de la Garantía, es obligatorio que el ánodo de magnesio esté operativo y que realice la función de protección adecuadamente. Para ello es recomendable que el ánodo se revise bianualmente por el Servicio Oficial y sea renovado cuando fuera necesario. Periodicidad que deberá ser anual en aquellas zonas con aguas críticas (contenido de CaCO<sub>3</sub> superiores a 200mg/L, es decir a partir de 20ºFH de dureza). Depósitos sin el correcto estado del ánodo de protección, notienen la cobertura de la garantía. Independientemente del tipo de depósito o producto, todas las válvulas de sobrepresión de calefacción o a.c.s., deberán ser canalizadas para evitar daños en la vivienda por descargas de agua. La garantía del producto no asume los daños causados por la no canalización del agua derramada por esta válvula.
- Garantía de estufas de Pellets y Estufas de gas, necesario disponer de la acreditación de puesta en marcha del SAT oficial Corberó, para beneficiarse del servicio de garantía de 3 años.

**“ESTAS EXCEPCIONES ANULAN LA GARANTÍA, SIENDO LA REPARACIÓN CON CARGO AL CLIENTE”**

Periodo amparado en aparatos según ley de garantías en la venta de bienes de consumo Ley vigente es “RD 7/2021”

**Servicio Técnico Oficial: 911 08 08 08**

Horario de atención Lunes a Viernes de 9h00 a 19h00. Teléfono de contacto\_ 911 08 08 08 Mail de contacto\_ info@corberó.es web\_ www.corberó.es

Dirección de Servicio técnico oficial\_Vidal i Ribes 8-10 08950 Esplugues de Llobregat Barcelona

---

## CERTIFICATE OF GUARANTEE

The presentation of the purchase invoice accompanied by this guarantee certificate is essential.

### Covered Risks.

This appliance is guaranteed against any malfunction, provided that it is intended for domestic use, proceeding to its repair within the warranty period and only by the authorized SAT network.

Our Corberó appliances have the manufacturer's legal warranty that covers any breakdown or defect for 36 months, from the invoice date of January 1, 2022. If necessary, we take care of any possible incident whenever it is due to a defective component or manufacturing fault. Warranty Exceptions

### Warranty Exceptions

- That the date of the certificate does not coincide with the date of sale of the original invoice.
- Faults produced by blow, by fall or any other cause of force majeure.
- If the device has been manipulated by unauthorized personnel.
- Faults produced or derived as a consequence of improper use, installation defects, or modifications to the device that alter its operation.
- Start-up, maintenance, cleaning, components subject to wear, lamps, aesthetic parts, oxidation, plastics, rubbers, housings and crystals.
- Microwave ovens (with the exception of built-in ones) and tabletop ovens in the event of any incident of operation, they must be taken to the nearest technical service by the customer. They are not collected or repaired at home.
- Electric thermos guarantee. 3-year warranty including travel and labor costs that correspond to the repair of the product, having to have maintenance once every 12 months. Especially if you have installed a gas appliance, keep in mind as the owner of the installation, the obligation to carry out a complete review of the equipment, (according to Royal Decree 238 / 2013, of April 5. RITE. IT3, M. Lo thermos electrical and boilers that include hot water storage tanks, for the benefit of the Guarantee to apply, it is mandatory that the magnesium anode is operational and that it performs the protection function adequately. For this, it is recommended that the anode be checked biannually by the Official Service and is renewed when necessary. Periodicity that must be annual in those areas with critical waters (CaCO<sub>3</sub> content greater than 200mg/L, that is, from 20°fH of hardness) Deposits without the correct state of the protection anode are not covered by the warranty. Regardless of the type of tank or product, all heating or DHW overpressure valves must be channeled to avoid damage and in the house due to water discharges. The product warranty does not cover damages caused by not channeling the water spilled by this valve.
- Guarantee of pellet stoves, Gas Stoves, it is necessary to have the start-up accreditation from Corberó SAT, to benefit from the 3-year guarantee service.

**“THESE EXCEPTIONS VOID THE WARRANTY, THE REPAIR BEING CHARGED TO THE CUSTOMER”**

Period covered in devices according to the law of guarantees in the sale of consumer goods Current law is “RD 7/2021”

---

**Official Technical Service: 911 08 08 08**

Hours of operation Monday to Friday from 9h00 a 19h00. Telephone contact\_ 911 08 08 08 Contact email\_ info@corbero.es web\_ www.corbero.es

Official Technical Service Address\_Vidal i Ribes 8-10 08950 Esplugues de Llobregat Barcelona

Ihidos ou reparados em

casa.

- Garantia térmica eléctrica. Garantia de 3 anos incluindo despesas de deslocação e mão-de-obra que correspondam à reparação do produto, devendo ter manutenção a cada 12 meses. Especialmente se instalou um aparelho a gás, tenha em atenção como proprietário da instalação, a obrigação de realizar uma revisão completa do equipamento, (de acordocom o Decreto-Lei n.º 84/2021. Lo thermostos eléctricos e caldeiras que incluam acumuladores de água quente, para o benefício da Garantia a aplicar, é obrigatório que o ânodo de magnésio esteja operacional e que desempenhe a função de protecção de forma adequada. ser verificado a cada dois anos no Serviço Oficial e renovado quando necessário Periodicidade que deve ser anual nas áreas com águas críticas (teor de CaCO<sub>3</sub> superior a 200mg/L, ou seja, a partir de 20ºFH de dureza) Depósitos sem o estado correto do ânodo de protecção não estão cobertos pela garantia Independentemente do tipo de tanque ou produto, todas as válvulas de aquecimento ou de sobrepressão de água quente sanitária devem ser canalizadas para evitar danos e na casa devido a descargas de água. A garantia do produto não cobre danos causados pela não canalização da água derramada por esta válvula. Garantia das estufas a Pellets, Fogões a gás, é necessário ter a acreditação de arranque do oficial Corberó SAT, para beneficiar do serviço de garantia de 3 anos.

**“ESTAS EXCEÇÕES ANULAM A GARANTIA, SENDO A REPARAÇÃO POR CONTA DO CLIENTE.”** Período

abrangido em dispositivos de acordo com a lei de garantias na venda de bens de consumo A lei actual é "Decreto-Lei n.º 84/2021"

**Serviço Técnico Oficial: 351 225 191 300**

Horário de atendimento de segunda a sexta das 9h às 19h. Telefone de contato\_ 351 225 191 300 Email de contato\_

[info@corbero.esweb](mailto:info@corbero.esweb)\_ [www.corbero.es](http://www.corbero.es) Serviço Técnico Oficial Endereço\_Vidal i Ribes 8-10 08950 Esplugues de Llobregat Barcelona



